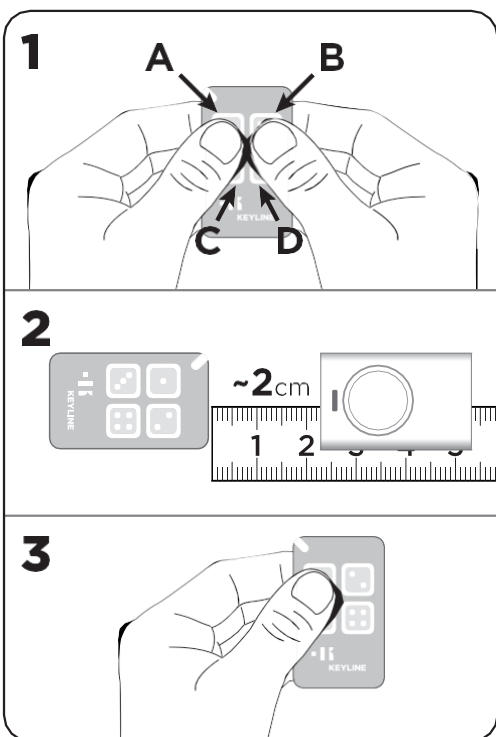


TADA ALL

Multifrequency | ± 6 dbm | 1 x 3V CR2032 (included)



ACM	DICKERT	LEB	PROEM
ADYX	ALSO DITEC	ALSO LIFE	PROGET
AERF	DOITRAND	LIFT MASTER	PROLIFT
ALLMATIC	ALSO DOORHAN	LINCE	PROTECO
APERIO	DOORMATIC	LINEAR	PUJOL
APERTO	DUCATI	MA	QUASAR
APRIMATIC	ALSO ECOSTAR	MARANTEC	RIB
ATA	ELBE	MERLIN	ROPER
AVIDSEN	ELCA	MERLIN 2.0	SABUTOM
BALLAN	ERREKA	MHOUSE	ALSO SEAV
BENINCA	ALSO FAAC	ALSO MONSEIGNEUR	SECULUX
BESIDE	FADINI	MOOVO	ALSO SECURVERA
BFT	ALSO FERPORT	MOTOR LIFT	SERAL
CAME	GENIE	NICE	ALSO SILVELOX
CARDIN	ALSO GENIUS	NOLOGO	SIMINOR
CASALI	GIBIDI	NORMSTAHL	SOMEY
CASIT	GULLIVER	NORTON	SOMMER
CELISA	HORMANN	NOVOEWERM	STAGNOLI
CENTURION	JAY	NOVOTECHNIC	ALSO TAU
CHAMBERLAIN	JCM	O&O	ALSO TELCOMA
CLEMSA	KBLUE	OG	TOR LIFT
CPS	KEY	OPENOUT	V2
DASPI	ALSO KING GATES	PECCININ	VDS
DEA SYSTEM	KLING	PORTAMATIC	VRAWFORD
DELMA	LABEL	PRASTEL	ALSO

ITALIANO

A) Programmazione:

Standard

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del **TADA ALL** finché il led inizia a lampeggiare; rilasciare i tasti.
2. Posizionare i radiocomandi come in figura 2 e premere il tasto del radiocomando originale da duplicare finché il led del **TADA ALL** inizia a lampeggiare rapidamente.
3. Con il led del **TADA ALL** lampeggiante, premere il tasto dove si vuole programmare il tasto appena acquisito.

PS: Per programmare i restanti tasti ripetere la procedura precedente.

BFT

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del **TADA ALL** finché il led inizia a lampeggiare; rilasciare i tasti.
2. Posizionare i radiocomandi come in figura 2 e premere il tasto del radiocomando originale da duplicare finché il led del **TADA ALL** si accende a luce fissa; rilasciare il tasto dell'originale e attendere che il led del **TADA ALL** inizi a lampeggiare.
3. Trasmettere il codice sorgente del radiocomando originale premendo insieme i tasti 1 e 2 (sui modelli precedenti è presente un tasto nascosto sotto al foro nella parte posteriore del radiocomando), il led inizia a lampeggiare rapidamente; rilasciare i tasti.
4. Con il led del **TADA ALL** lampeggiante premere il tasto dove si vuole programmare il tasto appena acquisito; il led si spegne.

FAAC e GENIUS (MASTER)

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del **TADA ALL** finché il led inizia a lampeggiare; rilasciare i tasti.
2. Posizionare i radiocomandi come in figura 2 e premere il tasto del radiocomando originale da duplicare finché il led del **TADA ALL** si accende a luce fissa; rilasciare il tasto dell'originale e attendere che il led del **TADA ALL** inizi a lampeggiare.
3. Premere i tasti 1 e 2 del radiocomando originale finché il led inizia a lampeggiare; rilasciare i tasti e premere di nuovo il tasto del radiocomando originale da duplicare, il led del **TADA ALL** inizia a lampeggiare rapidamente; rilasciare il tasto.
4. Con il led del **TADA ALL** lampeggiante, premere il tasto dove si vuole programmare il tasto appena acquisito; il led si spegne.

V2

1. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti A e B del **TADA ALL** finché il led inizia a lampeggiare; rilasciare i tasti.
2. Posizionare i radiocomandi come in figura 2 e premere il tasto del radiocomando originale da duplicare finché il led del **TADA ALL** si accende a luce fissa; rilasciare il tasto dell'originale e attendere che il led del **TADA ALL** inizi a lampeggiare.
3. Premere di nuovo lo stesso tasto del radiocomando originale, il led del **TADA ALL** inizia a lampeggiare rapidamente; rilasciare il tasto.
4. Con il led del **TADA ALL** lampeggiante, premere il tasto dove si vuole programmare il tasto appena acquisito; il led si spegne.

B) Acquisizione sulla centralina originale:

Tramite funzione **ALSO** (vedi marche in tabella)

1. Posizionarsi vicino alla ricevente originale.
2. Premere e mantenere premuti contemporaneamente i tasti C e D del **TADA ALL** finché il led si spegne; rilasciare i tasti.
3. Mentre il led lampeggia rapidamente, premere il tasto programmato; attendere che il led smetta di lampeggiare.

Per consultare la lista modelli compatibili e le modalità di programmazione visita il link: <https://keyline.it/it/news/manuali-tada>

Dichiarazione di conformità

Keyline S.p.A. dichiara che: il dispositivo **TADA ALL** è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE.

Documentazione conservata presso: Keyline S.p.A.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto sui soli difetti di produzione. Ai fini della operatività della garanzia, sarà necessario presentare obbligatoriamente il documento fiscale che comprova l'acquisto unitamente al prodotto da riparare.

ENGLISH

A) Programming:

Standard

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the **TADA ALL** until the led begins to flash; release the buttons.
2. Place the radioremototes as in figure 2 and press the button of the original radioremotote to be duplicated until the led of **TADA ALL** starts blinking quickly.
3. While the led of **TADA ALL** is blinking, press the button where you want to program the button just acquired.

P.S.: Please repeat the previous procedure to program the remaining buttons.

BFT

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the **TADA ALL** until the led begins to flash.
2. Place the radioremototes as in figure 2 and press the button of the original radioremotote to be duplicated until the led of **TADA ALL** remains lit; release the button of the original one and wait until the led of **TADA ALL** starts blinking.
3. Transmit the source code of the original radioremotote by pressing buttons 1 and 2 together (in the previous models there is a button hidden under the hole on the back of the radioremotote), the led starts blinking quickly; release the buttons.
4. While the led of **TADA ALL** is blinking, press the button where you want to program the button just acquired; the led turns off.

FAAC and GENIUS (MASTER)

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the **TADA ALL** until the led begins to flash.
2. Place the radioremototes as in figure 2 and press the button of the original radioremotote to be duplicated until the led of **TADA ALL** remains lit; release the button of the original one and wait until the led of **TADA ALL** starts blinking.
3. Press buttons 1 and 2 of the original radioremotote until the led starts blinking; release the buttons and press again the button of the original radioremotote to be duplicated, the led of **TADA ALL** begins to blink quickly; release the button.
4. While the led of **TADA ALL** is blinking, press the button where you want to program the button just acquired; the led turns off.

V2

1. Simultaneously press and hold in the A and B buttons of the **TADA ALL** until the led begins to flash.
2. Place the radioremototes as in figure 2 and press the button of the original radioremotote to be duplicated until the led of **TADA ALL** remains lit; release the button of the original one and wait until the led of **TADA ALL** starts blinking.
3. Press again the same button of the original radioremotote, the led of **TADA ALL** begins to blink quickly; release the button.
4. While the led of **TADA ALL** is blinking, press the button where you want to program the button just acquired; the led turns off.

B) Acquiring on the original central unit:

Through **ALSO** function (see brands in the table)

1. Place yourself near the original receiver.
2. Simultaneously press and hold in the C and D buttons of the **TADA ALL** until the led turns off; release the buttons.
3. While the led is blinking quickly, press the programmed button. Wait for the led to stop blinking.

To consult the list of compatible models and the programming modes, visit the link: <https://keyline.it/en/news/tada-manuals>

Declaration of conformity

Keyline S.p.A. hereby represents that the **TADA ALL** device complies with all essential requirements of Directive 2014/53/EU.

Documents available at: Keyline S.p.A.

Warranty

This product is covered by a 24 month warranty from the date of purchase, with regard to manufacturing defects only. For the warranty to be effective, it will be necessary to present proof of purchase together with the product to be repaired.

PORTUGUÊS

A) Programação:

Standard

1. Pressionar em simultâneo os botões A e B até que o led do **TADA ALL** fique intermitente, soltando-os de seguida;
2. Colocar o **TADA ALL** e o comando a copiar, conforme mostra a figura 2, pressionando o botão do comando original até que o led do **TADA ALL** comece a piscar;
3. Quando o **TADA ALL** começar a piscar, pressionar e soltar o botão onde queremos memorizar o código;

PS: Para programar os restantes botões, deve-se repetir todos os passos anteriores.

BFT

1. Pressionar e manter pressionados os botões A e B do **TADA ALL** até que o seu led fique intermitente;
2. Colocar os comandos como na figura 2, e pressionar o botão do comando do cliente até que o led do **TADA ALL** acenda com luz fixa, soltando de seguida o botão do comando original;
3. Aguardar que o led do **TADA ALL** fique intermitente; Com o led intermitente, pressionar o botão escondido do comando original até que o led do **TADA ALL** fique a piscar rapidamente, soltando de seguida o botão escondido;
4. Enquanto o **TADA ALL** está intermitente, pressionar e soltar o botão onde se quer memorizar o código.

FAAC e GENIUS (Master)

1. Pressionar e manter pressionados os botões A e B do **TADA ALL** até que o seu led fique intermitente;
2. Colocar os comandos como na figura 2 e pressionar o botão do comando do cliente até que o led do **TADA ALL** acenda com luz fixa, soltando de seguida o botão do comando original e aguardando que o led do **TADA ALL** fique intermitente;
3. No comando do cliente, pressionar o botão superior direito e inferior esquerdo do comando original até que o seu led fique intermitente, soltando ambos os botões e pressionando apenas o botão que queremos copiar até que o led do **TADA ALL** comece a piscar rapidamente, soltando-o de seguida;
4. Enquanto o **TADA ALL** está intermitente, pressionar e soltar o botão onde queremos memorizar o código.

V2

1. Pressionar e manter pressionados os botões A e B do **TADA ALL** até que o seu led fique intermitente;
2. Colocar os comandos como na figura 2 e pressionar o botão do comando do cliente até que o led do **TADA ALL** acenda com luz fixa, soltando de seguida o botão do comando original e se apague;
3. Voltar a pressionar o mesmo botão do comando original até que o led do **TADA ALL** comece a piscar rapidamente, soltando-o de seguida;
4. Enquanto o **TADA ALL** está intermitente, pressionar e soltar o botão onde queremos memorizar o código.

B) Memorizar no receptor:

Para a função **ALSO** (veja as marcas na tabela)

1. Situar-se junto do receptor;
2. Pressionar e manter pressionados os botões 3 e 4 do **TADA ALL**, até que o led se apague, soltando-os de seguida;
3. Quando o led voltar a acender intermitente rápido, pressionar e soltar o botão programado e aguardar que o led se apague.

Para consultar a lista de modelos compatíveis e os modos de programação, visite o link: <https://keyline.it/en/news/tada-manuals>.

Declaração de conformidade

A Keyline S.p.A. declara que o dispositivo **TADA ALL** está em conformidade com todos os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53 / UE.

Documentos disponíveis em: Keyline S.p.A.

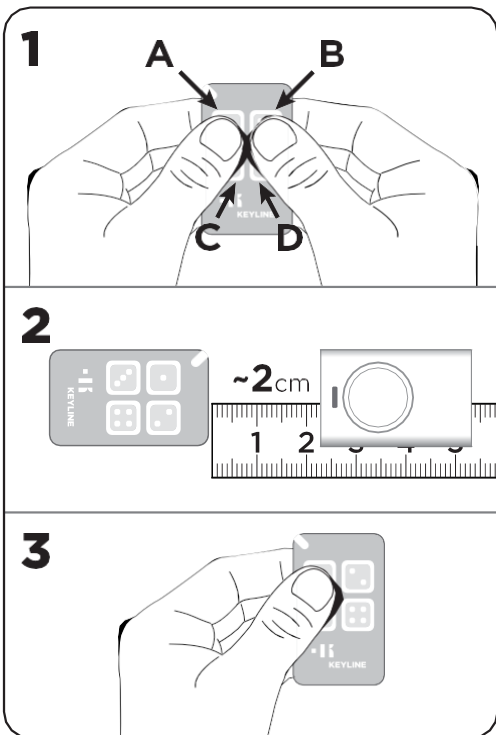
Garantia

Este produto está coberto por uma garantia de 24 meses a partir da data da compra, cobrindo apenas defeitos de fabrico. Para que a garantia seja efetiva, será necessário apresentar um comprovativo de compra juntamente com o produto a ser consertado.



TADA ALL

Multifrequency | ± 6 dbm | 1 x 3V CR2032 (included)



ACM	DICKERT	LEB	PROEM	
ADYX	ALSO DITEC	ALSO LIFE	PROGET	
AERF	DOITRAND	LIFT MASTER	PROLIFT	
ALLMATIC	ALSO DOORHAN	LINCE	PROTECO	
APERIO	DOORMATIC	LINEAR	PUJOL	
APERTO	DUCATI	MA	QUASAR	
APRIMATIC	ALSO ECOSTAR	MARANTEC	RIB	
ATA	ELBE	MERLIN	ROPER	
AVIDSEN	ELCA	MERLINZ.0	SABUTOM	
BALLAN	ERREKA	MHOUSE	ALSO SEAV	
BENINCA	ALSO FAAC	ALSO MONSEIGNEUR	SECULUX	
BESIDE	FADINI	ALSO MOOVO	ALSO SECURVERA	
BFT	ALSO FERPORT	MOTOR LIFT	SERAI	
CAME	GENIE	ALSO NICE	ALSO SILVELOX	
CARDIN	ALSO GENIUS	ALSO NOLOGO	SIMINOR	
CASALI	GIBIDI	ALSO NORMSTAHL	SOMFY	
CASIT	GULLIVER	NORTON	SOMMER	
CELISA	HORMANN	NOVOFERM	STAGNOLI	
CENTURION	JAY	NOVOTECHNICA	ALSO TAU	ALSO
CHAMBERLAIN	JCM	O&O	ALSO TELCOMA	ALSO
CLEMSA	KBLUE	OG	TOR LIFT	ALSO
CPS	KEY	OPENOUT	V2	ALSO
DASPI	ALSO KING GATES	PECCININ	VDS	ALSO
DEA SYSTEM	KLING	PORTAMATIC	VRAWFORD	ALSO
DELMA	LABEL	PRÄSTEL	ALSO	ALSO



2161KEYGR20181025

ESPAÑOL

A) Programación:

■ Standard

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del TADA ALL hasta que el led comience a parpadear; suelten las teclas.
2. Coloquen los radiomandos como en la figura 2 y presionen la tecla del radiomando original para ser duplicado hasta que el led del TADA ALL empiece a parpadear rápidamente.
3. Mientras el led del TADA ALL parpadea, presionen la tecla donde desean programar la tecla recién adquirida.

PS: Para programar las demás teclas repitan el procedimiento anterior.

■ BFT

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del TADA ALL hasta que el led comience a parpadear.
2. Coloquen los radiomandos como en la figura 2 y presionen la tecla del radiomando original para ser duplicado hasta que el led del TADA ALL se encienda con luz fija; suelten la tecla del original y esperen a que el led del TADA ALL empiece a parpadear.
3. Transmitan el código de origen del radiomando original presionando al mismo tiempo las teclas 1 y 2 (en los modelos anteriores hay una tecla escondida bajo el agujero en la parte trasera del radiomando), el led empieza a parpadear rápidamente; suelten las teclas.
4. Mientras el led del TADA ALL parpadea, presionen la tecla donde desean programar la tecla recién adquirida; el led se apaga.

■ FAAC y GENIUS (MASTER)

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del TADA ALL hasta que el led comience a parpadear.
2. Coloquen los radiomandos como en la figura 2 y presionen la tecla del radiomando original para ser duplicado hasta que el led del TADA ALL se encienda con luz fija; suelten la tecla del original y esperen a que el led del TADA ALL empiece a parpadear.
3. Presionen las teclas 1 y 2 del radiomando original hasta que el led empiece a parpadear; suelten las teclas y presionen de nuevo la tecla del radiomando original para ser duplicado, el led del TADA ALL empieza a parpadear rápidamente; suelten la tecla.
4. Mientras el led del TADA ALL parpadea, presionen la tecla donde desean programar la tecla recién adquirida; el led se apaga.

■ V2

1. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones A y B del TADA ALL hasta que el led comience a parpadear.
2. Coloquen los radiomandos como en la figura 2 y presionen la tecla del radiomando original para ser duplicado hasta que el led del TADA ALL se encienda con luz fija; suelten la tecla del original y esperen a que el led del TADA ALL empiece a parpadear.
3. Presionen de nuevo la misma tecla del radiomando original, el led del TADA ALL empieza a parpadear rápidamente; suelten la tecla.
4. Mientras el led del TADA ALL parpadea, presionen la tecla donde desean programar la tecla recién adquirida; el led se apaga.

B) Adquisición en la unidad central original:

Mediante función **ALSO** (véase las marcas en la tabla)

1. Pónganse cerca del receptor original.
2. Pulsar y mantener pulsados a la vez los botones C y D del TADA ALL hasta que el led se apague; suelten las teclas.
3. Mientras el led parpadea rápidamente, presionen la tecla programada. Esperen hasta que el led deje de parpadear.

Para consultar la lista de modelos compatibles y los modos de programación, visita el enlace: <https://keyline.it/es/noticias/manuales-tada>

Declaración de conformidad

Keyline S.p.A. declara que: el dispositivo TADA ALL es conforme con los requisitos esenciales de la directiva 2014/53/UE. Documentación conservada en: Keyline S.p.A.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra y sólo por los defectos de producción. Para que la garantía entre en vigencia, será necesario presentar obligatoriamente el producto a reparar acompañado del documento fiscal que acredita la compra.

DEUTSCH

A) Programmierung:

■ Standard

1. Die Tasten A und B des TADA ALL gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die Led zu blinken beginnt. Dann die Tasten loslassen.
2. Die Fernsteuerungen wie in Abbildung 2 positionieren und die Taste der Originalfernsteuerung drücken, die dupliziert werden soll, bis die Led der TADA ALL schnell zu blinken beginnt.
3. Wenn die Led der TADA ALL blinkt, die Taste drücken, auf die die soeben erfasste Taste programmiert werden soll.

HINWEIS: Zur Programmierung der übrigen Tasten die oben beschriebene Prozedur wiederholen.

■ BFT

1. Die Tasten A und B des TADA ALL gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die Led zu blinken beginnt. Dann die Tasten loslassen.
2. Die Fernsteuerungen wie in Abbildung 2 positionieren und die Taste der Originalfernsteuerung drücken, die dupliziert werden soll, bis die Led der TADA ALL sich einschaltet. Die Originaltaste loslassen und abwarten, bis die Led der TADA ALL zu blinken beginnt.
3. Den Quellcode der Originalfernsteuerung übertragen und dazu die Tasten 1 und 2 gleichzeitig drücken (bei den älteren Modellen gibt es eine verborgene Taste im Loch an der Rückseite der Fernsteuerung), bis die Led schnell zu blinken beginnt. Dann die Tasten loslassen.
4. Wenn die Led der TADA ALL blinkt, die Taste drücken, auf die die soeben erfasste Taste programmiert werden soll. Die Led schaltet sich aus.

■ FAAC und GENIUS (MASTER)

1. Die Tasten A und B des TADA ALL gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die Led zu blinken beginnt. Dann die Tasten loslassen.
2. Die Fernsteuerungen wie in Abbildung 2 positionieren und die Taste der Originalfernsteuerung drücken, die dupliziert werden soll, bis die Led der TADA ALL sich einschaltet. Die Originaltaste loslassen und abwarten, bis die Led der TADA ALL zu blinken beginnt.
3. Die Tasten 1 und 2 an der Originalfernsteuerung drücken, bis die Led zu blinken beginnt. Die Tasten loslassen und dann erneut die Taste an der Originalfernsteuerung drücken, die dupliziert werden soll, bis die Led von TADA ALL schnell zu blinken beginnt. Dann die Taste loslassen.
4. Wenn die Led der TADA ALL blinkt, die Taste drücken, auf die die soeben erfasste Taste programmiert werden soll. Die Led schaltet sich aus.

■ V2

1. Die Tasten A und B des TADA ALL gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die Led zu blinken beginnt. Dann die Tasten loslassen.
2. Die Fernsteuerungen wie in Abbildung 2 positionieren und die Taste der Originalfernsteuerung drücken, die dupliziert werden soll, bis die Led der TADA ALL sich einschaltet. Die Originaltaste loslassen und abwarten, bis die Led der TADA ALL zu blinken beginnt.
3. Erneut die gleiche Taste an der Originalfernsteuerung drücken, bis die Led der TADA ALL schnell zu blinken beginnt. Dann die Taste loslassen.
4. Wenn die Led der TADA ALL blinkt, die Taste drücken, auf die die soeben erfasste Taste programmiert werden soll. Die Led schaltet sich aus.

B) Erfassen am Originalsteuergerät:

Mit der Funktion **ALSO** (siehe Marken in der Tabelle)

1. Begeben Sie sich in die Nähe des Originalempfängers.
2. Die Tasten C und D der TADA ALL gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis die Led sich ausschaltet. Dann die Tasten loslassen.
3. Wenn die Led schnell blinkt, die programmierte Taste drücken und abwarten, bis die Led aufhört zu blinken.

Bitte hier klicken um die Programmierungsvorschriften und die Liste der Modellen, die mit Fernsteuerungen kompatibel sein, zu sehen: <https://keyline.it/de/news/tada-manuals-2>

Konformitätserklärung

Die Fa. Keyline S.p.A. erklärt, dass die Vorrichtung TADA ALL den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Dokumentation wird bei der Fa. Keyline S.p.A. aufbewahrt.

Garantie

Der Hersteller gibt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum nur für Herstellungsfehler. Zur Inanspruchnahme der Garantie muss zusammen mit dem Produkt, das repariert werden soll, auch der Kaufbeleg vorgelegt werden, aus dem der Kauf des Produkts hervorgeht.

ITALIANO Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione delle Direttive 2012/19=UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo delcassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra deicomponentiessenzialiigiuntaafine vita agli idoneicentri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature avventilate maggioreinferiore a25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D. Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

ENGLISH Pursuantto Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19=EU on waste electrical and electronic equipment(WEEE)". The crossed-outwheeled bin symbol on the equipmentindicates that the product, at the end of its useful life, must be collected separately from other waste. The user must therefore take the complete device with all its essential components to the appropriate centres for the separate collection of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new, equivalentequipment, on a one-against-onebasis, or 1-against-zero for non-forever equipment whose longest side is less than 25 cm. The decommissioned equipment shall then be recycled, processed and disposed of in environmentally compatible ways, and thus contribute to the avoidance of possible negative effects on the environment and health and encourage recycling of the materials of which the equipmentis composed. The illegal disposal of the product by the user shall be punishedwith administrative sanctions pursuantto the provisions of Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014.

PORTUGUÊS Nos termos do Decreto Legislativo n.º 49, de 14 de Março de 2014, "Implementação da Diretiva 2012/19 = UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)". O símbolo de lixeira com rodas, riscada no equipamento, indica que o produto, no final de sua vida útil, deve ser coletado separadamente de outros resíduos. O usuário deve, portanto, levar o dispositivo completo com todos os seus componentes essenciais para os centros apropriados para a coleta seletiva de lixo elétrico e eletrônico, ou devolvê-lo ao revendedor quando comprar novos equipamentos equivalentes, numa base um- contra-um, ou 1 - sem nenhum, para equipamento cujo lado mais comprido seja inferior a 25 cm. O equipamento recolhido deve então ser reciclado, processado e descartado de maneira ambientalmente compatível, e assim contribuir para evitar possíveis efeitos negativos sobre o meio ambiente e a saúde. O descarte ilegal do produto pelo usuário será punido com sanções administrativas nos termos do Decreto Legislativo nº 49, de 14 de Março de 2014.

ESPAÑOL En virtud del Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo de 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19=UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)". El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato indica que, al final de la vida útil del producto, éste debe recogerse por separado de los otros residuos. Por lo tanto, al final de la vida útil del aparato, el usuario deberá entregarlo con sus componentes esenciales a los centros idóneos de recogida diferenciada de desechos electrónicos y electrodomésticos, o bien entregarlo al revendedor en el momento que realiza la compra de un aparato nuevo de tipo equivalente, en relación uno a uno o bien 1 a cero para los aparatos cuyo lado mayor sea inferior a 25 cm. La adecuada recogida diferenciada para el envío posterior del aparato dado de baja al reciclaje, para su tratamiento y eliminación medioambiental compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos al medio ambiente y a la salud y favorece el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas en virtud del Decreto Legislativo n° 49 del 14 de marzo de 2014.

DEUTSCH Gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, umgesetzt in Italien mit dem D.Lgs. Nr. 49 vom 14. März 2014. Das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Altgerät deshalb bei der Abgabe an den entsprechenden Sondermüllsammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben oder dem Händler beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts übergeben werden, wobei für jedes gekaufte Gerät ein Altgerät abgegeben werden kann, mit Ausnahme von Geräten mit einer Seitenlänge von weniger als 25 cm, die auch ohne Kauf eines neuen Geräts abgegeben werden können. Das Sammeln der Altgeräte als Sondermüll und deren anschließende Verwertung, Behandlung oder Entsorgung ohne Belastung der Umwelt trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, und unterstützt die Verwertung der Werkstoffe, aus denen das Gerät gebaut ist. Die ordnungswidrige Entsorgung der Altgeräte durch den Benutzer kann mit Ordnungsstrafen geahndet werden (gemäß italienischem D.Lgs. Nr. 49 vom 14. März 2014).



Keyline S.p.A.

Via Camillo Bianchi, 2 - 31015 Conegliano (TV) Italy
T +39 0438 202 511 | F +39 0438 202 520
info@keyline.it | www.keyline.it

